

Meet your **VGN-TXN10 Series** personal computer

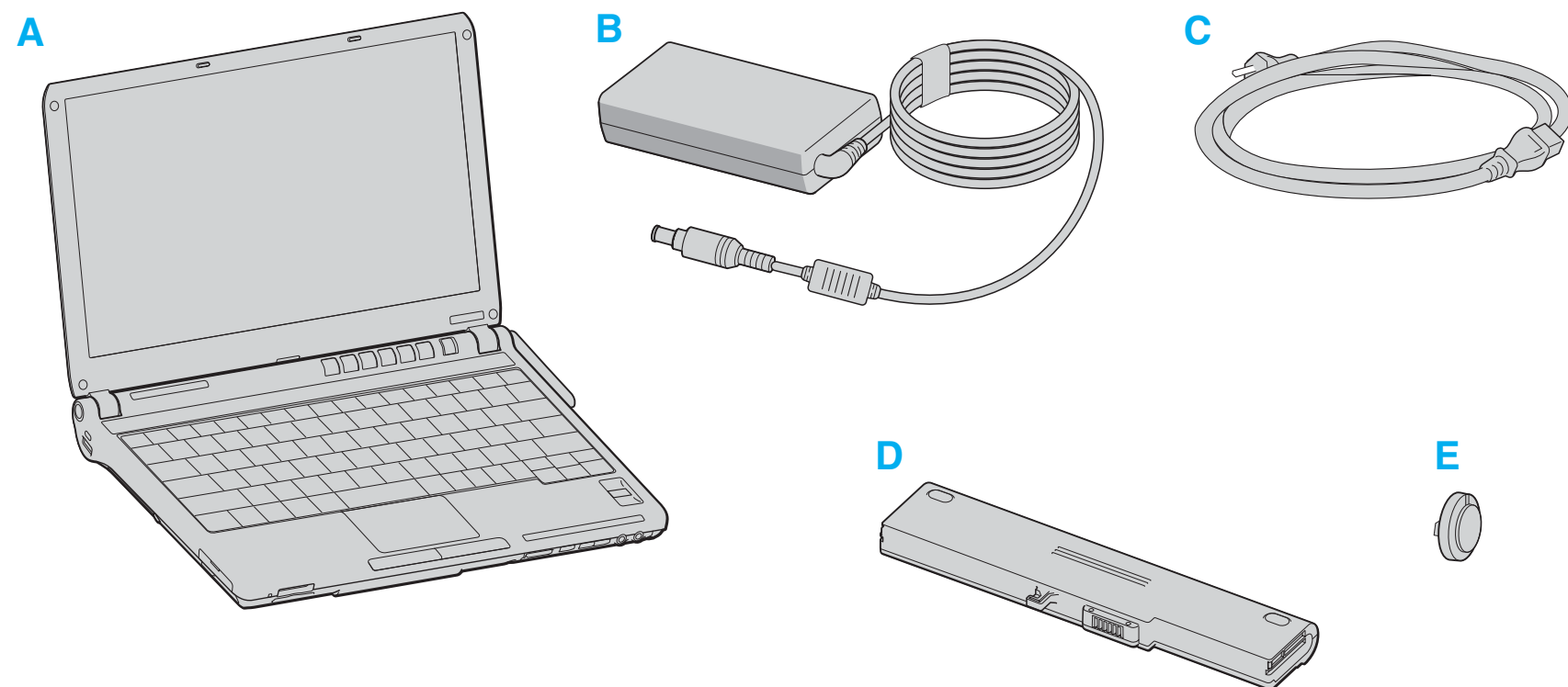
Conozca su computadora personal **Serie VGN-TXN10**

Conheça o seu computador pessoal **VGN-TXN10 Series**

Main unit and supplied items

Unidad principal y artículos suministrados

Unidade principal e itens fornecidos



A Main unit
Unidad principal
Unidade principal

B AC adapter
Adaptador de CA
Adaptador CA

C Power cord
Cable de alimentación
Cabo de alimentaça

D Rechargeable battery pack
Batería recargable
Bateria recarregável

E WWAN connector cap *
Tapa del conector WWAN *
Tampa do conector WWAN *

* On selected models only.
Sólo en modelos seleccionados.
Apenas em modelos seleccionados.

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your residency.
Es posible que las ilustraciones de este documento difieran de su modelo, según su país o región de residencia.
As ilustrações contidas neste documento podem parecer diferentes do seu modelo, dependendo do país ou da região onde você reside.

¡IMPORTANTE!

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.

Por favor, leia detalhadamente este manual de instrucoes antes de conectar e utilizar o computador. Lembre-se que uma ma utilizacao do equipamento podera invalidar a garantia.



To turn on your computer

Para encender la computadora

Para ligar o computador

Before starting your computer for the first time, do not connect any new hardware that did not originally come with your computer. Make sure to start up your computer with only the supplied accessories connected and set up your system. Upon completion, connect one device (for example, a printer, an external hard disk drive, a scanner, and so on) at a time, following the manufacturer's instructions.

No conecte ningún hardware nuevo que no venga originalmente con la computadora antes del primer inicio. Asegúrese de iniciar la computadora sólo con los accesorios suministrados conectados y configure el sistema. Una vez finalizado lo anterior, conecte un dispositivo (por ejemplo, impresora, unidad de disco duro externa, escáner, etc.) a la vez, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Antes de iniciar pela primeira vez o computador, não conecte nenhum hardware que originalmente não acompanhe o computador. Inicie o computador apenas com os acessórios fornecidos conectados e configure o sistema. Após a conclusão, conecte um dispositivo por vez, por exemplo, impressora, unidade de disco rígido externo, scanner, etc., seguindo as instruções do fabricante.

1 Install Battery Pack

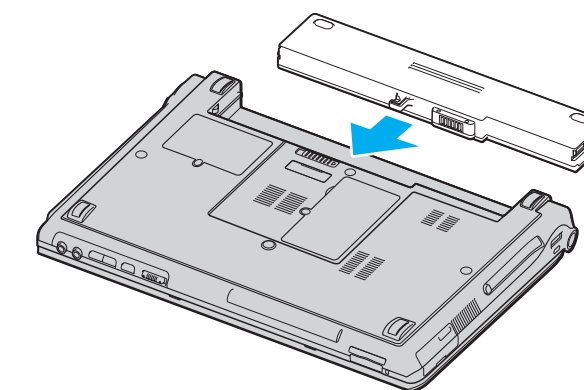
1 Slide the battery pack into the battery compartment until it clicks into place.

Instale la batería

1 Deslice la batería hacia el interior del compartimiento de la batería hasta que encaje en su lugar.

Instale a bateria

1 Deslize a bateria no compartimento até ela se encaixar no lugar.



2 Connect AC Adapter

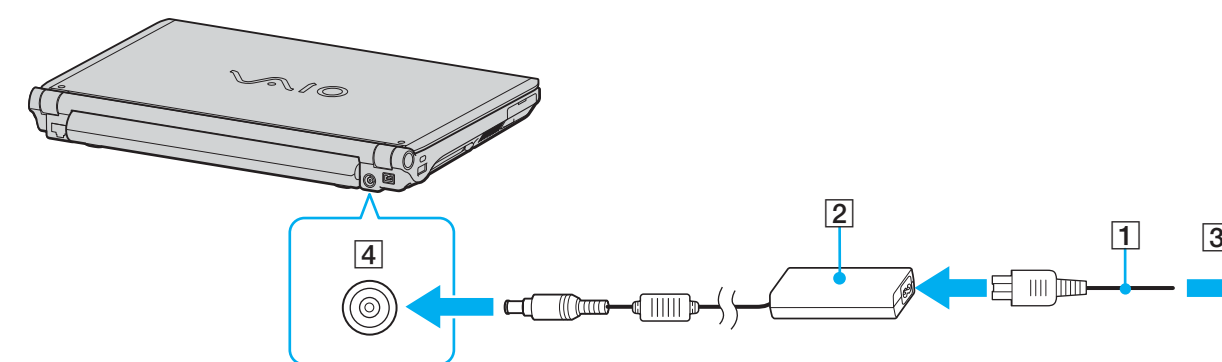
1 Plug one end of the power cord [1] into the AC adapter [2] and the other end into an AC outlet [3].
2 Plug the AC adapter cable into the **DC IN** port [4] on the computer.

Conecte el adaptador de CA

1 Conecte un extremo del cable de alimentación [1] al adaptador de CA [2] y el otro extremo a una toma de CA [3].
2 Conecte el cable del adaptador de CA en el puerto **DC IN** [4] de la computadora.

Conecte o adaptador CA

1 Conecte uma ponta do cabo de alimentaça [1] ao adaptador CA [2] e a outra ponta a uma tomada de CA [3].
2 Conecte o cabo do adaptador CA à porta **DC IN** [4] do computador.



3 Open Lid and Power On

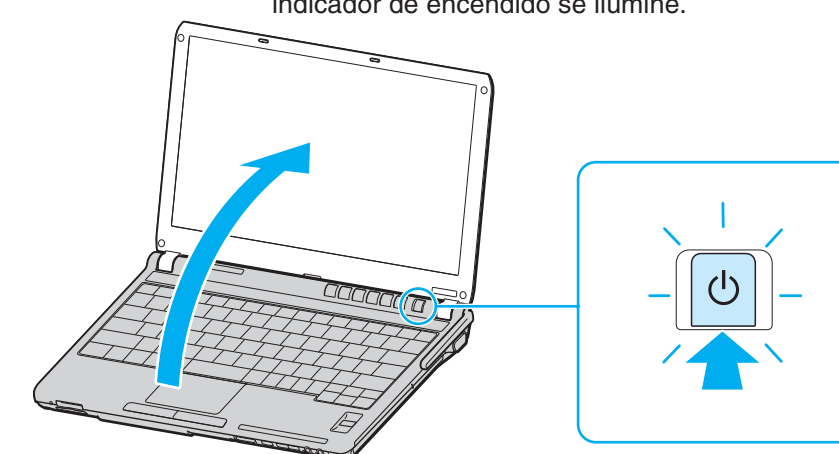
1 Lift the LCD screen lid.
2 Press the power button until the power indicator turns on.

Abra la tapa y encienda la unidad

1 Levante la tapa de la pantalla LCD.
2 Pulse el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.

Abra a tampa e ligue

1 Levante a tampa da tela LCD.
2 Pressione o botão liga/desliga até a luz indicadora de alimentaça acender.

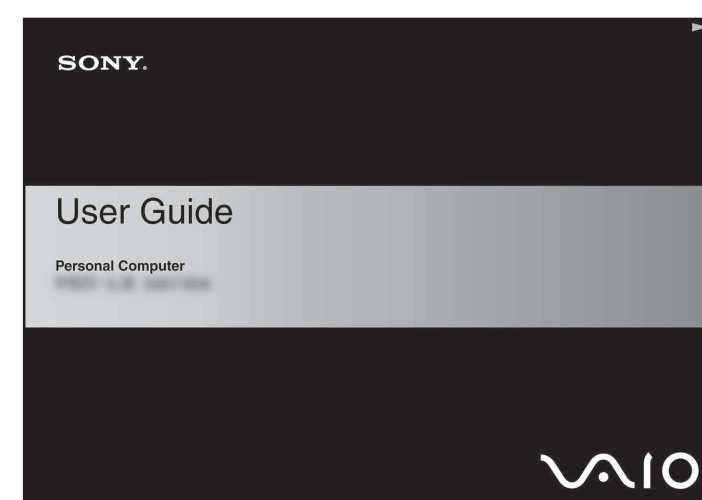
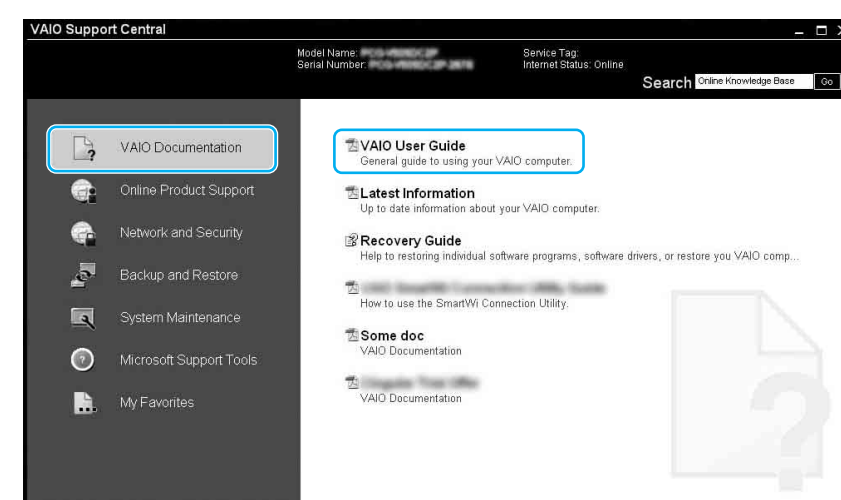


Locate the **User Guide** Ubique la **Guía del usuario** Localize o **Manual do Usuário**

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **VAIO User Guide**.

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de Usuario de VAIO**.

- 1 Clique em **Iniciar > Programas > VAIO Support Central**.
- 2 Clique em **VAIO Documentation**.
- 3 Clique em **VAIO User Guide**.



To start **SmartWi™ Connection Utility** (selected U.S. and Latin America models only)

Para iniciar **SmartWi™ Connection Utility** (sólo en modelos seleccionados en EE.UU. y Latinoamérica)

Para iniciar o **SmartWi™ Connection Utility** (apenas modelos selecionados dos E.U.A e da América Latina)

- 1 Click the **SmartWi Connection Utility** icon in the taskbar to launch the **SmartWi Connection Utility**.
- 2 To launch the **WWAN Connection Manager**, click the wireless carrier button.
- 3 Go through the activation wizard to activate your WWAN device.

- 1 Haga clic en el icono **SmartWi Connection Utility** en la barra de tareas para iniciar **SmartWi Connection Utility**.
- 2 Para iniciar el **WWAN Connection Manager**, haga clic en el botón del portador inalámbrico.
- 3 Siga al asistente de activación para activar el dispositivo WWAN.

- 1 Clique no ícone do **SmartWi Connection Utility** na barra de tarefas para iniciar o **SmartWi Connection Utility**.
- 2 Para iniciar o **WWAN Connection Manager**, clique no botão do transportador sem fio.
- 3 Percorra o assistente de ativação para ativar o dispositivo WWAN.

The **SmartWi Connection Utility Guide** provides detailed information on how to use the **SmartWi Connection Utility**.

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **SmartWi Connection Utility Guide**.

La **SmartWi Connection Utility Guide** le proporcionará información detallada acerca de cómo usar la **SmartWi Connection Utility**.

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **SmartWi Connection Utility Guide**.

O **SmartWi Connection Utility Guide** fornece informações detalhadas sobre como usar o **SmartWi Connection Utility**.

- 1 Clique em **Iniciar > Programas > VAIO Support Central**.
- 2 Clique em **VAIO Documentation**.
- 3 Clique em **SmartWi Connection Utility Guide**.

Troubleshooting Resolución de problemas Solução de problemas

What should I do if my computer does not start?

The power indicator on your computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is plugged into the AC adapter and the adapter is plugged into an outlet. If you are using battery power, make sure the battery pack is installed properly and charged. You may check the power source by disconnecting the AC adapter and removing the battery pack. Wait three to five minutes before reattaching the AC adapter and reinstalling the battery pack.

Additional suggestions included:

- If your computer is plugged into a power strip or an uninterruptible power supply (UPS), make sure the power strip or UPS is turned on and working.
- If your computer is connected to an external display, such as a multimedia monitor, make sure the display is plugged into a power source and turned on. The brightness and contrast controls may need to be adjusted. See the manual that came with your display for more information.
- If your computer is starting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on your computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador de encendido de la computadora está apagado cuando no está conectada a una fuente de alimentación en forma segura. Asegúrese de que la computadora esté conectada al adaptador de CA y que el adaptador esté conectado a una toma de corriente. Si está usando energía de la batería, asegúrese de que esté correctamente instalada y cargada. Puede verificar la fuente de alimentación al desconectar el adaptador de CA y retirar la batería. Espere de tres a cinco minutos antes de volver a conectar el adaptador de CA y reinstalar la batería.

Sugerencias adicionales:

- Si la computadora está conectada a una regleta o fuente de alimentación ininterrumpida (UPS), asegúrese de que la regleta o UPS esté encendida y funcionando.
- Si la computadora está conectada a una pantalla externa, como un monitor multimedia, asegúrese de que la pantalla esté conectada a una fuente de alimentación y que esté encendida. Es posible que deba ajustar los controles de brillo y contraste. Consulte el manual que viene con la pantalla para obtener más información.
- Si la computadora se está iniciando desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

O que fazer quando o computador não inicia?

A luz indicadora de alimentação do computador fica apagada quando o computador não está firmemente conectado a uma fonte de alimentação. Verifique se o computador está conectado ao adaptador CA e se o adaptador está ligado a uma tomada. Se estiver sendo usada a energia da bateria, verifique se a bateria está instalada corretamente e se está carregada. Você pode verificar a fonte de alimentação desconectando o adaptador CA e removendo a bateria. Aguarde de três a cinco minutos para reconectar o adaptador CA e reinstalar a bateria.

Sugestões adicionais:

- Se o computador estiver conectado a um filtro de linha ou a um no-break (UPS), verifique se o filtro de linha ou o no-break está ligado e funcionando.
- Se o computador estiver conectado a um monitor externo, por exemplo, monitor de multimídia, verifique se esse monitor está conectado a uma fonte de alimentação e se está ligado. Talvez seja necessário ajustar os controles de brilho e de contraste. Consulte o manual fornecido com o monitor para obter mais informações.
- Se o computador estiver sendo iniciado a partir de um disco flexível, ejeite o disco da unidade de disco flexível (se aplicável).
- Se você observar uma condensação no computador, não o utilize por uma hora, pelo menos. A condensação pode causar o funcionamento incorreto do computador. Condensation may cause the computer to malfunction.

HDD recovery Recuperación de la unidad de disco duro Recuperação do disco rígido

Your computer is equipped with VAIO® Recovery, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to original factory-installed settings. System and/or application recovery media are not delivered with your computer.

For online information about hard disk recovery:

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Support Central**.
- 2 Click **VAIO Documentation**.
- 3 Click **VAIO Recovery Guide**.

To access the VAIO Recovery utility from the Windows® XP operating system:

- 1 Click **Start > All Programs > VAIO Recovery**.
- 2 Click **VAIO Recovery**.

Su computadora tiene instalado VAIO® Recovery, programa utilitario que restablece el sistema operativo de la computadora y el software preinstalado a los valores originales instalados de fábrica.

El sistema y/o medio de recuperación de aplicaciones no vienen con la computadora.

Para obtener información en línea acerca de la recuperación del disco duro:

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Support Central**.
- 2 Haga clic en **Documentación de VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de la Recuperación**.

Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery desde el sistema operativo Windows® XP:

- 1 Haga clic en **Inicio > Todos los programas > VAIO Recovery**.
- 2 Haga clic en **VAIO Recovery**.

Este computador está equipado con o VAIO® Recovery, um utilitário que recupera o sistema operacional e o software pré-instalado do computador com as configurações de fábrica. As mídias de recuperação do sistema e/ou de aplicativo não são fornecidas com o computador.

Para obter informações on-line sobre a recuperação do disco rígido:

- 1 Clique em **Iniciar > Programas > VAIO Support Central**.
- 2 Clique em **VAIO Documentation**.
- 3 Clique em **VAIO Recovery Guide**.

Para acessar o utilitário VAIO Recovery no sistema operacional Windows® XP:

- 1 Clique em **Iniciar > Programas > VAIO Recovery**.
- 2 Clique em **VAIO Recovery**.